



炭烧牛排店

[韩] 郑玩相 著
牛林杰 王宝霞 等译

18

化学法庭



科学普及出版社
POPULAR SCIENCE PRESS

图书在版编目(CIP)数据

化学法庭. 18, 炭烧牛排店 / (韩) 郑玩相著; 牛林杰等译.
—北京: 科学普及出版社, 2013
(有趣的科学法庭)
ISBN 978-7-110-07903-4

I. ①化… II. ①郑… ②牛… III. ①化学—普及读物
IV. ①O6-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第002218号

Original title: 과학공화국 화학법정: 9음식과 화학

Copyright © 2008 by Jacum & Moeum Publishing Co.

Simplified Chinese translation copyright © 2013 by Popular Science Press.

This translation was published by arrangement with Jacum & Moeum Publishing Co.

All rights reserved.

版权所有 侵权必究

著作权合同登记号: 01-2012-0293

作者 [韩] 郑玩相

译者 牛林杰 王宝霞 母秀丹 崔瑞娟 刘丹丹
张靖 李洁 单世悦 修雪 邱敬霞

出版人 苏青

策划编辑 肖叶

责任编辑 胡萍 鲁晓

封面设计 阳光

责任校对 林华

责任印制 马宇晨

法律顾问 宋润君



科学普及出版社出版

北京市海淀区中关村南大街16号 邮政编码:100081

电话:010-62173865 传真:010-62179148

<http://www.cspbooks.com.cn>

科学普及出版社发行部发行

鸿博昊天科技有限公司印刷

*

开本:630毫米×870毫米 1/16 印张:9.25 字数:148千字

2013年2月第1版 2013年2月第1次印刷

ISBN 978-7-110-07903-4/O · 118

印数:1-10000册 定价:17.50元

(凡购买本社的图书, 如有缺页、倒页、
脱页者, 本社发行部负责调换)

· 有趣的科学法庭 ·

炭烧牛排店

18

化学法庭

[韩] 郑玩相 著
牛林杰 王宝霞 等译



科学普及出版社

· 北 京 ·



郑玩相

作者简介

郑玩相，1985年毕业于韩国首尔大学无机材料工学系，1992年凭借超重力理论取得韩国科学技术院理论物理学博士学位。从1992年起，在国立庆尚大学基础科学部担任老师。先后在国际学术刊物上发表有关重力理论、量子力学对称性、应用数学以及数学·物理领域的100余篇论文。2000年担任韩国晋州MBC“生活中的物理学”直播节目的嘉宾。

主要著作有《通过郑玩相教授模式学到的中学数学》，《有趣的科学法庭·物理法庭》（1~20），《有趣的科学法庭·生物法庭》（1~20），《有趣的科学法庭·数学法庭》（1~20），《有趣的科学法庭·地球法庭》（1~20），《有趣的科学法庭·化学法庭》（1~20）。还有专门为小学生讲解科学理论的《科学家们讲科学故事》系列丛书、《爱因斯坦讲相对性原理的故事》、《高斯讲数列理论的故事》、《毕达哥拉斯讲三角形的故事》、《居里夫人讲辐射线的故事》、《法拉第讲电磁铁与电动机的故事》等。

生活中一堂别开生面的科学课

带着《化学法庭》的手稿第一次寻找出版社的场景仍然历历在目。当初我连想都不敢想这些手稿竟然会成为如此庞大的系列丛书。我认为只要能把生活中的科学知识有趣地展现给大家，哪怕只出一本书也毫无遗憾。没想到从这种简单的意愿出发，竟编写了100本《有趣的科学法庭》系列丛书。

有趣的科学法庭！这个名称虽然是我自己起的，但对于一个专门学习科学知识并热爱科学的人来说，它又是多么的有气势！我一直努力把在这个王国里发生的许多奇妙的事情与科学的诸多领域联系起来。

很多时候，我为了编写更有趣的故事而绞尽脑汁，也常常因为出版日期紧迫而感到疲惫不堪，经常在苦闷中犹豫，甚至多次打算就此停笔。但是出版社提议，既然是系列丛书，那就分为五个科目，每个科目20本，共100本来编写。我接受了这个提议。

编写的过程虽然辛苦，但是很有价值。把教科书中的科学知识融入我们的日常生活中，任凭自己来判决，好像自己就是科学之神，这让我感到满足。同时还能在科学王国这一幻想国度里尽情畅想，也让我欣喜若狂。

在创作《有趣的科学法庭》系列丛书的过程中，我有幸接触了许多中小学生和家，并和他们进行过交谈。看到他们认真地读我的书并逐渐喜欢上科学的时候，我备受鼓舞，决心继续努力，创作出更多更好的作品来。



前言

此书得以付梓，离不开很多人的帮助。在这里，我要特别感谢予以我莫大勇气与鼓励的韩国子音和母音株式会社社长姜炳哲先生。韩国子音和母音株式会社的朋友们为了这一系列丛书的成功出版，牺牲了很多宝贵的时间，做出了很大的努力。在此我要向他们致以诚挚的感谢。同时，我还要感谢韩国晋州“SCICOM”科学创作社团的朋友们对我工作的鼎力协助。

郑玩相
作于晋州

化学法庭的诞生·····	6
食品引发的纠纷·····	9
黏牙的比萨·····	10
饿死人的大蒜·····	23
可以吃的抹布·····	35
有毒的水果沙拉·····	46
花生摇摇摇·····	55
爆米花里名堂多·····	65



熬糊了的大酱汁·····	77
果冻大战·····	88
摔不碎的鸡蛋·····	99
炭烧牛排店·····	111
都是烤鱼惹的祸·····	121
油盐酱醋有学问·····	132



化学法庭的诞生

世界上有一个叫作科学王国的国家。在这个国家里居住着热爱科学的人们。

在科学王国的周边还有许多其他国家，比如，有喜爱音乐的人们居住的音乐王国；有喜欢魔术的人们居住的魔术王国；还有鼓励工业发展的工业王国等。

科学王国的人们比其他国家的人们更喜欢科学。科学的范围很广，因此在科学王国里每个人喜欢的科目又不全一样，比如说有的人喜欢物理，有的人却更喜欢化学。

化学与我们的生活息息相关，但是科学王国的人们却对它不是很了解，小朋友们的化学成绩也不是很好，甚至还不如工业王国的小朋友呢。这可是与科学王国的名声可是不大相符呀！

最近，科学王国里互联网盛行，很多孩子中了网络游戏的毒，有的贪恋游戏，忽视了学习；有的不亲手做试验，依赖于网络上的模拟实验，因此他们的化学知识水平急剧下滑。这种情况直接导致化学课外辅导班数量大增，无资质的化学辅导老师随之大量出现。

化学在生活中处处可见，而科学王国的人们化学水平却不高，这导致了民众之间经常因化学问题发生纠纷。最后，科学王国的博学总统召开会议，与各位部长一起就如何处理民众化学纠纷展开专题研讨。

总统有气无力地抛出了一个话题：“怎样处理最近发生的一些化学纠纷呢？”

司法部部长自信满满地说道：“在宪法中增加化学方面的内容怎么样？”

“这好像不会有什么效果吧？”总统似乎不是很满意地答道。

这时，化学部部长提议道：“那么设立一个化学法庭怎么样？”

“好主意！我们科学王国应该有一个化学法庭。嗯，有了它就能解决民众的纠纷了。如果把化学法庭判决的案件刊登在报纸上的话，人们就会认识到自己的错误，不会再互相争吵了。”总统露出了满意的表情。

司法部部长有些不满地嘟囔道：“那么国会还应该制定新的化学法规吧？”

化学部部长反驳司法部部长的话说道：“化学现象可以直接观察到。放屁也是化学现象，不管在谁看来，它都是同一个现象。因此没有必要专门为化学法庭制定新法规。如果有新的化学理论出现的话，那倒是有必要制定……”

“我虽然也喜欢化学，可是我不知道人为什么会放屁，也不知道为什么屁有臭味。如果有化学法庭的话，就能轻松地解决这些疑问了。”

总统似乎已经下决心要设立化学法庭。就这样，科学王国设立了专门审理化学纠纷的化学法庭。

化学法庭的首任审判长是著有多部化学专著的化学通博士。经过选拔，选出了两名辩护律师——花旗律师和开米律师。

花旗律师大学毕业于化学专业，但是化学却学得一塌糊涂。开米律师从小就接受良好教育，是个化学天才。

这样一来，科学王国的人们就可以通过化学法庭妥善地处理各种化学纠纷了。



食品引发的 纠纷



比萨盘——黏牙的比萨

大蒜——饿死人的大蒜

面包——可以吃的抹布

漂白剂——有毒的水果沙拉

花生罐头——花生摇摇摇

烧糊了的菜——熬糊了的大酱汤

果冻——果冻大战

鸡蛋——摔不碎的鸡蛋

炭火——炭烧牛排店

撒盐——都是烤鱼惹的祸

烹调的顺序——油盐酱醋有学问





黏牙的比萨

牛奶放在微波炉里长时间加热的话会怎么样呢？



有一个村子，村里有家Mrs比萨店，虽然开业了很久，可店里却冷冷清清，没有客人光顾，只有几只苍蝇飞来飞去。

“为什么没有客人呢？”

老板迟丕萨先生边挥手赶飞舞的苍蝇，边思索着，同样是比萨店，装修都差不多，为什么我的店里没有客人呢？

“看来应该来点新奇的试试。”

Mrs比萨店里负责制作比萨的老板娘认为自己的比萨店和别的比萨店没什么区别，因为没有客人，所以她觉得比萨店需要些新变化。

“要想招揽客人，就得来个大变身。”

老板娘望着愁眉不展的丈夫郁闷地说道。她也因连续几个月没有客人而感到苦闷，所以绞尽脑汁想解决的办





法。想来想去，她认为还是把比萨店从头到脚来个大变身比较好。

“怎么个大变身法？”

决心改变比萨店现状的迟丕萨老板不管是什么意见都虚心接受。他听了妻子的话，一个劲儿地点头表示赞同。迟丕萨老板也认为客人选择在哪家店吃比萨是有一定理由的。

“把店内装饰换个风格怎么样？”

“店内装饰？这样也挺好的吧？”

“不好，不像比萨店，更像是卖大酱汤的地方。应该变得更高雅些。”

店内的装饰确实应该换一换。本来是卖西式美食——比萨的地方，却充满了乡土风情，装饰也和其他比萨店没有什么两样。想把比萨店装修得更高雅的老板娘最终想到了金属。

“用闪闪发光的金属来装修比萨店怎么样？金属会使店面显得更整洁。”

“金属？你要是觉得好，那就那么办吧，只要能让比萨卖得好就行。”

老板娘觉得金属给人以都市的现代感，光洁高雅。她和丈夫决定店内装饰全部用金属来打造。餐桌、灯具、地





黏牙的比萨

板全部都由金属制成。

“既然我们店的主题风格是金属，那干脆把店名和菜谱也换了吧。”

“Mrs金属比萨店怎么样？菜名改成发光的黄金比萨？”

“两个主意都不错啊，那干脆把比萨盘也换了吧，别用木头的了，换成金属的。”

“对，这才叫大变身啊！”

为了让比萨店起死回生，迟丕萨夫妻俩决心把比萨店打造得与众不同，他们把店名改成“Mrs金属比萨店”，做起了广告宣传，向居民发广告单，挂上了新招牌。就在这时，一家特别喜欢外出就餐的人经过了Mrs金属比萨店。

“哇，这有一家比萨店！”

爸爸经过新装修的Mrs金属比萨店时说道，好像以前没有发现这儿有家比萨店似的。

“爸爸，我想吃比萨！”

一听到“比萨”两个字，儿子就缠着爸爸要吃比萨。

“比萨？上次不是吃过了吗？”

“不管，我想吃这个黄金比萨！”

上次刚吃过必胜客比萨，所以爸爸劝儿子这次吃点别的东西。可是固执的儿子偏要吃黄金比萨。





“我想吃！我想吃那个！我想吃发光的黄金比萨！”

“好吧好吧，我们一起去吃吧。”

最终拗不过孩子的爸爸带着全家人走进新装修的Mrs金属比萨店。一进门就看到店内的地板、墙壁甚至灯具全部都是用光洁的金属制成的。

“哇，太神奇了！”

儿子瞅着四周，直呼神奇。全家人被引领到金属餐桌前坐下。迟丕萨老板拿来了新制作的金属菜单。

“欢迎光临！这里是专门用金属装修的Mrs金属比萨店，我们推出了最新的黄金比萨，您要不要尝一尝？”

好久以来第一次见到客人，迟丕萨老板激动不已，但为了不让客人觉察出店里以前没有客人光顾，他用之前练习了好多遍的客套话跟客人打招呼。话说得很流畅，这让迟丕萨老板感到很高兴。

“好，给我们来一份四个人吃的黄金比萨，再来些饮料。”

“是，请稍等。”

迟丕萨老板接下单后把客人点的菜告诉妻子，妻子也开始用心做起比萨来。在面团上放上番茄酱和水果等，然后放入烤箱里烤。做出来的比萨真的像黄金一样金灿灿的，看上去很好吃。最后，老板娘将热乎乎的比萨放到定





黏牙的比萨

做好的金属比萨盘上。

“比萨做好了。”

听到妻子的话，迟丕萨老板端起比萨走到点比萨的客人桌前。

“这是您点的黄金比萨。请慢慢享用。”

迟丕萨老板把比萨放到金属餐桌中间，然后观察客人吃完比萨后的反应。可能是因为首次制作新款比萨，不知道比萨是否可口，迟丕萨老板显得非常紧张。妈妈给每个人夹了一块比萨，全家一起咬了一口比萨。

“嗯，好吃。”儿子嘴里嚼着比萨说道。

在一旁观察情况的迟丕萨老板这才松了口气，嘴角挂着微笑。

“是吗？那么请慢慢享用！”

迟丕萨老板转身去迎接其他的客人，客人一家则继续品尝美味的比萨。

“真好吃啊，我们来对了。”

“我的话没错吧？妈妈，再给我来一块。”

儿子已经把碟子里的那块比萨吃光了。看到儿子吃得很开心，妈妈很高兴，赶紧从比萨盘中取出另一块比萨放到儿子的空碟子里。儿子迫不及待地咬了一口妈妈夹来的比萨。可是这次吃的比萨和刚才吃的完全不一样，又潮又





软，黏糊糊的。

“妈妈，比萨变黏糊了，不能吃了。”

“嗯？比萨变黏糊能有多黏糊啊？不准挑食，快吃！”

“真的，比萨太黏糊了。”

听了儿子的话，妈妈咬了一口儿子手中的比萨。真的和刚才不一样，比萨变得又潮又软，黏糊糊的。比萨黏糊得无法下咽，妈妈喊来了比萨店老板。

“这个比萨黏糊得太快了，没法吃。”

急忙跑来的迟丕萨老板听了客人的话感到很吃惊。比萨从烤箱里一取出来便端到了客人桌前，客人的比萨吃了又没多久，这么短的时间内比萨不可能黏糊得不能吃啊。

“比萨从烤箱里拿出来后就立即端给了您。”

“就算那样，这比萨也太黏糊了，没有办法吃。把比萨钱退给我们。”

“我们没有办法退还，客人您太挑剔了！”

迟丕萨老板态度强硬，而客人听了他的回答之后十分生气，将Mrs金属比萨店告到了化学法庭。

